

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

проф. Таюрский Д.А.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Арабская каллиграфия

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) заведующий кафедрой, к.н. (доцент) Мингазова Н.Г. (Кафедра востоковедения, африканистики и исламоведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), Nailya.Mingazova@kpfu.ru ; ассистент, б.с. Сабитова С.У. (Кафедра востоковедения, африканистики и исламоведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), sabitova.sumbel@gmail.com

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1	владением теоретическими основами организации и планирования научно-исследовательской работы
ПК-2	способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен демонстрировать способность и готовность:

- способность и готовность:
- овладеть основными почерками, стилями арабской каллиграфии;
- анализировать произведения арабской каллиграфии в единстве формы и содержания;
- овладеть навыками ведения дискуссии по проблемам курса, затрагивающимися на практических занятиях;
- владеть основными сведениями о биографии крупнейших мастеров каллиграфического искусства, представлять специфику направлений;

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.8 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 58.03.01 "Востоковедение и африканистика (не предусмотрено)" и относится к дисциплинам по выбору.

Осваивается на 3 курсе в 5 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 72 часа(ов), в том числе лекции - 36 часа(ов), практические занятия - 36 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 18 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 54 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 5 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Становление и раннее развитие арабской каллиграфии. Доисламская эпоха и эпоха зарождения ислама.	5	4	4	0	2
2.	Тема 2. Развитие арабской каллиграфии в эпохи праведных халифов и Омейядов	5	4	4	0	2
3.	Тема 3. Развитие арабской каллиграфии в эпоху Аббасидов	5	4	4	0	2
4.	Тема 4. Развитие арабской каллиграфии в Новое время и в XX в.	5	4	4	0	2
5.	Тема 5. Основные почерки и стили. Почерк насх	5	4	4	0	2
6.	Тема 6. История и основные особенности почерка рук'а	5	4	4	0	2
7.	Тема 7. Почерки сулюс, дивани, куфий. Их происхождение и важнейшие особенности.	5	4	4	0	2
8.	Тема 8. Региональные почерки. Магриби и фариси.	5	4	4	0	2
4.2 Содержание дисциплины (модуля)						
Тема 1. Становление и раннее развитие арабской каллиграфии. Доисламская эпоха и эпоха зарождения ислама.						
Искусство татарского шамаиля.						
Становление и раннее развитие арабской каллиграфии. Доисламская эпоха и эпоха зарождения ислама.						
Среди всех направлений исламского искусства наиболее популярностью пользуется каллиграфия.						

Согласно изречениям Пророка, каллиграф, которому удастся переписать красивым почерком Коран, будет принадлежать к числу обитателей Рая.

Каллиграфию обычно рассматривают как проявление человеческого духовного начала во всём его блеске, ибо чистота и величие письменности является своего рода выражением непорочности внутреннего мира человека.

Мусульманская каллиграфия как жанр изобразительного искусства издавна почиталась высшим художественным достижением и занимала место, недоступное никаким другим искусствам.

Ещё с древних времён последователи ислама считали каллиграфию "благороднейшим из изящных искусств".

Искусство красивого письма, или каллиграфия, заняло особо почётное место среди разнообразных видов искусства мусульманского мира.

Тема 2. Развитие арабской каллиграфии в эпохи праведных халифов и Омейядов

Развитие арабской каллиграфии в эпохи праведных халифов и Омейядов

Расцвет каллиграфии пришёлся на эпоху Омейядов в Дамаске. В течение этого времени переписчики начали создавать модификации первоначально плотного и тяжеловесного куфического шрифта, используемые сегодня в декоративных целях, а также разрабатывать новые шрифты, происходящие от более курсивного насха.

Тема 3. Развитие арабской каллиграфии в эпоху Аббасидов

Развитие арабской каллиграфии в эпоху Аббасидов

во времена Аббасидов были предприняты первые усилия по систематизации искусства каллиграфии.

В первой половине X столетия визирь Аббасидских халифов Ибн Мукла завершил огромную работу по разработке куфического стиля, определив некоторые правила, формы и пропорции, которым с тех пор следовали каллиграфы и первый разработал ставшую впоследствии традиционной классификацию арабского письма на шесть стилей: насх (от которого произошло большинство современных шрифтов), сульс, райхани (богатоукрашенный орнаментальный вариант сульса), мухаккак, тауки и рукаи (как правило, используемый ныне для обычного ручного письма в большинстве арабских стран). Из этих шести стилей, а также из куфического в более поздние времена каллиграфы не только арабского мира, но Ирана, Турции и в остальных областях исламского мира детально разрабатывали и развивали другие шрифты.

Тема 4. Развитие арабской каллиграфии в Новое время и в XX в.

Развитие арабской каллиграфии в Новое время и в XX в.

Отоманские каллиграфы довольствовались не только улучшением и развитием шрифтов, унаследованных от арабов и персов, они также добавили значительное число новых стилей в репертуар каллиграфа. Турецкий (османский) стиль называется дивани от слова диван, т.е.

государственный совет или правительственное учреждение, поскольку вначале его использовали при написании документов высших правительственных органов.

Это очень грациозный и богато декорированный шрифт с ярко выраженными диагональными завитушками, хотя читать его по сравнению с другими типами шрифтов не так-то легко.

Тема 5. Основные почерки и стили. Почерк насх

Основные почерки и стили. Почерк насх.

Каллиграфия начала процветать на самых ранних этапах исламской истории. Очень скоро некрасивые и грубые буквы семитского алфавита превратились в декоративные значки, напоминавшие упрощенные иероглифы. Эта форма письменности называлась куфи (по имени города Куфа в Ираке).

Именно такой шрифт использовался для создания самых ранних копий Корана.

В те далекие времена текст Божьего Слова переписывался на специально обработанных шкурах животных тростниковым пером; только начиная с X в. Коран стали переписывать на страницах обычной формы.

Тогда же изменились очертания и размеры букв: вечно "пляшущие" и слишком крупные значки куфи стали аккуратно слитными, ровными и пропорциональными.

Появился более округлый и курсивный насх, предназначенный, в основном, для писем и деловых документов.

Тема 6. История и основные особенности почерка рук'а

История и основные особенности почерка рук'а

для скорописи арабами используется другой, упрощенный стиль - рука, в котором группы точек над и под буквами сливаются в черточки. Этому почерку свойственны короткие росчерки, вариация вертикального положения букв, большое количество лигатур.

Насх и рука - два каллиграфических стиля, владение которыми обязательно для грамотного араба. Считается, что именно от этого стиля происходят все более поздние вариации арабских шрифтов.

Тема 7. Почерки сулюс, дивани, куфий. Их происхождение и важнейшие особенности.

Почерки сулюс, дивани, куфий. Их происхождение и важнейшие особенности.

Куфическое письмо (по-русски иногда просто говорят "куфия", но арабам это режет слух, так как "куфия"- это название головного убора), является самым древним. Этот стиль был создан после основания двух городов в Ираке- Басра и Куфа, в конце 8 века, отсюда и название стиля. Его полное название на арабском звучит как "аль хат аль Куфи", что означает "куфический почерк". Куфическое письмо сыграло большую роль в дальнейшем развитии всей каллиграфии.

Стиль имеет очень четкие, специфические геометрические пропорции, угловатость и ширина букв строго выдержана. Вертикальные линии слабо выражены, буквы вытянуты по горизонтали, это широкий почерк, поэтому его используют для надписей на горизонтальных поверхностях. Куфия универсально подходит для росписи любых материалов- шелка, гипса, дерева, керамики, металла, стекла, слоновой кости, архитектурных элементов (гробницы тимуридов в Самарканде).

Фото: Рукопись Корана, 9-10в., куфический шрифт, красным цветом расставлены огласовки.

Развитие куфического письма привело к возникновению многих его модификаций. Наиболее яркими разновидностями куфии являются следующие:

Куфия аль-мухаммаль, или цветущая куфия: Наложение надписи на фон самостоятельной растительной и геометрической композиции.

Куфия аль-музаффар: Особое сочетание и игра букв на выделенных глубоких вертикалях.

Куфия аль -хандаси: Композиция строится на сочетании слов с геометрическими формами- кругом, квадратом, треугольником.

дивани

Дивани считается османским стилем, он развивался параллельно со стилем шикастех ("разбитый стиль"). Дивани был разработан каллиграфом Ибрагимом Муниф в конце 15 века на основе персидско-турецкого письма та'лик и представляет собой ярко выраженный, структурированный курсив. Наибольшую популярность этот стиль приобрел в 17 веке, во многом благодаря работам блестящего мастера Шалы Паша. Дивани, наряду с рик'а, был излюбленным стилем при дворе Османских султанов. Производной от дивани является дивани - джали, известный также как хумайюни ("императорский"), автором которого является Хафиз Усман. Пространство между буквами усыпано декоративными элементами, не имеющими смысла с точки зрения орфографии. Дивани - джали идеально подходит для декоративных целей.

насх

Насх - один из самых ранних видов письма. Он приобрел популярность после того, как подвергся значительной переработке знаменитым каллиграфом Ибн Муклахом в 10 веке. За счет создания системы четких пропорций насх приобрел характерную ему четкую ритмичность и линейность.

Позднее насх был еще раз модифицирован Ибн аль-Бавабом в очень изящное письмо, достойное Корана. Насх используется для написания коранических аятов чаще других видов письма. Насх пишется короткими горизонтальными "стежками", вертикали равны по длине горизонталям относительно строчки. Изгибы полные и глубокие, интервалы между словами всегда выдержаны.

Поскольку насх легко читается и его техника написания проста и доступна, этим стилем владеют практически все арабоязычные народы. В настоящее время насх является самым популярным стилем всех мусульман.

Тема 8. Региональные почерки. Магриби и фариси.

Региональные почерки. Магриби и фариси.

Помимо основных стилей каллиграфии, а также региональных стилей, существовали различные техники, которые могли применяться ко многим почеркам.

Ресим йази - техника составления художественных композиций из почерка. Благодаря этой технике возможно создавать целые каллиграфические картины.

Хатт-и шаджари - "письмо в виде дерева", техника применяется к почерку сульс. Так называется особая каллиграфическая техника, при которой буквы напоминают ветви деревьев, она использовалась в Персии и Турции для оформления заглавий книг.

Хатт-и санбали - "фиолетовое письмо". Эта техника возникла на основе почерка дивани. Название техники происходит от формы букв, напоминающих цветки фиалки. Своему происхождению хатт-и санбали обязана турецкому каллиграфу Исмаил Хаки Балтаджиоглу.

Алев йазиси - "огненное письмо", которое часто используется для художественного оформления сульса. Буквы этого почерка напоминают языки пламени, откуда и происходит название.

Тема 9. Арабская каллиграфия у неарабских народов. Турецкие мастера арабской каллиграфии. Искусство татарского шамаиля.

Арабская каллиграфия у неарабских народов. Турецкие мастера арабской каллиграфии. Искусство татарского шамаиля.

Первым известным арабским каллиграфом, по преданию, считается Халид Аби Хаййаз, легендарная личность. По преданию он жил в 7 веке н.э. Но о его достижениях трудно судить, поскольку не сохранилось никаких свидетельств и памятников. Затем, уже в 8 веке каллиграф Готба изобрел 4 каллиграфических стиля - мекканский, мединский, басрийский и куфи, названные по месту предположительного происхождения, что, однако, также не подтверждается научно. Существует версия, что эта легенда о происхождении ранних почерков получила распространение в связи с идеологическим конфликтом различных сект внутри исламской общины. Некоторые историки предполагают, что искусным каллиграфом был зять Мухаммада Али, но и здесь нет палеографических доказательств. См. Профессия каллиграфа, О суфиях-каллиграфов.

Уже во времена Аббасидских халифов, благодаря централизации и упрочнению власти халифа, расширилась каста писцов (куттаб), каллиграфов - секретарей и администраторов. Власть сосредоточилась в руках писцов и военных. В 10 веке исламский мир достиг культурного суверенитета, а каллиграфия, являясь культурным символом, воспевала мусульманскую экспансию. Сакральный куфи отошел в сторону, уступив место насху и другим курсивным почеркам, иллюстрирующим смену эпохи. Наступила "эпоха великих каллиграфов", Ибн Муклы, Ибн ал-Бавваба и Якута ал-Муста'сими.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы.

Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Арабская каллиграфия - <http://www.callig.ru/node/1130/>

Арабская каллиграфия - <http://www.govzpeople.ru/islam/179-arabskaya-kalligrafiya.html>

Арабская каллиграфия - <http://islam-dl.spbu.ru/library/catalog/1f959436-1e3e-4ed1-8049-4213d0268b4b>

Арабская каллиграфия - <http://shurahura.com/tag>

?Искусство каллиграфии: учимся различать основные стили.? -

<http://alisa-alexeewa.com/tvor4eskie-hobbi/arts crafts/kalligrafiya/iskusstvo-kalligrafii-uchimsya-razlichat-osnovnyie-stili>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	Основу теоретического обучения студентов составляют лекции. Систематизированные знания студентам о наиболее сложных и актуальных проблемах изучаемой дисциплины. На лекциях особое внимание уделяется не только усвоению студентами изучаемых проблем, но и стимулированию их активной познавательной деятельности, творческого мышления, развитию научного профессионально-значимых свойств и качеств. Лекции по учебной проводятся, как правило, как проблемные в форме диалога (интерактивные). Осуществляя учебные действия на лекционных занятиях, студенты должны внимательно воспринимать действия преподавателя, запоминать складывающиеся образы, мыслить, добиваться понимания изучаемого предмета, применения знаний на практике, при решении учебно-профессиональных задач. Студенты должны аккуратно вести конспект. В случае недопонимания какой-либо части предмета следует задать вопрос в установленном порядке преподавателю. В процессе работы на лекции необходимо так же выполнять в конспектах модели изучаемого предмета (рисунки, схемы, чертежи и т.д.), которые использует преподаватель. Работу над конспектом следует начинать с его доработки, желательно в тот же день, пока материал еще легко воспроизводим в памяти (через 10 часов после лекции в памяти остается не более 30-40 % материала). С целью доработки необходимо прочитать записи, восстановить текст в памяти, а также исправить описки, расшифровать не принятые ранее сокращения, заполнить пропущенные места, понять текст, вникнуть в его смысл. Далее прочитать материал по рекомендуемой литературе, разрешая в ходе чтения возникшие ранее затруднения, вопросы, а также дополняя и исправляя свои записи. Записи должны быть наглядными, для чего следует применять различные способы выделения. В ходе доработки конспекта углубляются, расширяются и закрепляются знания, а также дополняется, исправляется и совершенствуется конспект. Подготовленный конспект и рекомендуемая литература подготовке к семинарским и практическим занятиям. Подготовка внимательному прочтению учебного материала, к выводу с карандашом в руках всех утверждений и формул, к решению примеров, задач, к ответам на вопросы. Примеры, задачи, вопросы по теме являются средством самоконтроля. Непременным условием глубокого усвоения учебного материала является знание основ, на которых строится изложение материала. Обычно преподаватель напоминает, какой ранее изученный материал и в какой степени требуется подготовить к очередному занятию. Обращение к ранее изученному материалу не только помогает восстановить в памяти известные положения, выводы, но и приводит разрозненные знания в систему, углубляет и расширяет их. Каждый возврат к старому материалу позволяет найти в нем что-то новое, переосмыслить его с иных позиций, определить для него наиболее подходящее место в уже имеющейся системе знаний. Неоднократное обращение к пройденному материалу является наиболее рациональной формой приобретения и закрепления знаний.

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Посещение и работа студента на практическом занятии позволяет в процессе решения практических задач и коллективного обсуждения результатов их решения глубже усвоить теоретические положения, сформировать отдельные практические умения и навыки, научиться правильно обосновывать методику выполнения расчетов, четко и последовательно проводить расчеты, формулировать выводы и предложения. Работа на практическом занятии дает возможность студенту всесторонне изучить дисциплину и подготовиться для самостоятельной работы. В процессе выполнения аудиторных практических работ студент подтверждает полученные знания, умения и навыки, которые формируют соответствующие компетенции.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов по дисциплине предполагает более глубокую проработку ими отдельных тем курса, определенных программой. Основными видами и формами самостоятельной работы студентов по данной дисциплине являются: ? подготовка рефератов, сообщений и докладов к семинарским занятиям; ? самоподготовка по вопросам; ? подготовка к экзамену. Важной частью самостоятельной работы является чтение учебной литературы. Основная функция учебников - ориентировать студента в системе тех знаний, умений и навыков, которые должны быть усвоены по данной дисциплине будущими специалистами. Учебник также служит путеводителем по многочисленным произведениям, ориентируя в именах авторов, специализирующихся на определенных научных направлениях, в названиях их основных трудов. Вторая функция учебника в том, что он очерчивает некий круг обязательных знаний по предмету, не претендуя на глубокое их раскрытие. Чтение рекомендованной литературы - это та главная часть системы самостоятельной учебы студента, которая обеспечивает подлинное усвоение науки. Читать эту литературу нужно по принципу: ?идея, теория, метод в одной, в другой и т.д. книгах?. Во всех случаях рекомендуется рассмотрение теоретических вопросов не менее чем по трем источникам. Изучение проблемы по разным источникам - залог глубокого усвоения науки. Именно этот блок, наряду с выполнением практических заданий является ведущим в структуре самостоятельной работы студентов. В процессе изучения данной дисциплины учитывается посещаемость лекций, оценивается активность студентов на семинарских занятиях, а также качество и своевременность подготовки теоретических материалов, презентаций рефератов. По окончании изучения дисциплины проводится индивидуальный зачет по предложенным вопросам. Вопросы, выносимые на экзамен, должны служить постоянными ориентирами при организации самостоятельной работы студента. Таким образом, усвоение учебного предмета в процессе самостоятельного изучения учебной и научной литературы является и подготовкой к зачету, а сам зачет становится формой проверки качества всего процесса самостоятельной учебной деятельности студента Студент, показавший высокий уровень владения знаниями, умениями и навыками по предложенному вопросу, считается успешно освоившим учебный курс. В случае большого количества затруднений при раскрытии предложенного на зачете вопроса студенту предлагается повторная подготовка и перезачет. Для успешного овладения курсом необходимо выполнять следующие требования: 1) посещать все занятия, т.к. весь тематический материал взаимосвязан между собой и теоретического овладения пропущенного недостаточно для качественного усвоения; 2) все рассматриваемые на семинарских занятиях вопросы обязательно фиксировать в отдельную тетрадь и сохранять её до окончания обучения в вузе; 3) обязательно выполнять все домашние задания; 4) проявлять активность на занятиях и при подготовке, т.к. конечный результат овладения содержанием дисциплины необходим, в первую очередь, самому студенту; 5) в случаях пропуска занятий, по каким-либо причинам, обязательно ?отрабатывать? пропущенное занятие преподавателю во время индивидуальных консультаций
экзамен	Завершающим этапом изучения дисциплины является промежуточная аттестация в виде письменного (устного) экзамена (или зачета). При этом студент должен показать все те знания, умения и навыки, которые он приобрел в процессе текущей работы по изучению дисциплины. Дисциплина считается освоенной студентом, если он в полном объеме сформировал установленные компетенции и способен выполнять указанные в данной программе основные виды профессиональной деятельности. Освоение дисциплины должно позволить студенту осуществлять как аналитическую, так и научно-исследовательскую деятельность, что предполагает глубокое знание теории и практики данного курса.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 58.03.01 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки "не предусмотрено".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.8 Арабская каллиграфия

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Основная литература:

1. Культура и искусство мусульманского мира [Электронный ресурс] / Е.Д. Жукова - М. : ФЛИНТА, 2016. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976529236.html>
2. Арабская литература: поэтика, стилистика, типология, взаимосвязи [Электронный ресурс] / Куделян А. Б. - М. : Издательский дом 'ЯСК', 2003. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5944571217.html>
3. История и теория письма [Электронный ресурс] / Федорова Л.Л. - М. : ФЛИНТА, 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510258.html>
4. Культурология: теория и практика: учебник-задачник [Электронный ресурс] / Селезнев П.С., Трофимова Р.П. - М. : Проспект, 2016. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392188437.html>

Дополнительная литература:

1. Учебное пособие по технике перевода текстов по профилю факультета [Электронный ресурс]: Учеб. пособие. / Завгородняя Г.С. - Ростов н/Д : Изд-во ЮФУ, 2009. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927506064.html>
2. Теория перевода : основные понятия и проблемы [Электронный ресурс] / Илюшкина М. Ю. - М. : ФЛИНТА, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976526341.html>
3. Теория перевода. Кн. 1 [Электронный ресурс] / Базылев В.Н. - М. : ФЛИНТА, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514799.html>
4. Теория и практика перевода иностранных текстов: Восточные языки [Электронный ресурс]: учебное пособие / Дубкова О.В. - Новосибирск : Изд-во НГТУ, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785778231498.html>
5. Арабский язык: теория и технология перевода: учебное пособие [Электронный ресурс] / Финкельберг Н.Д. - М. : Восточная книга, 2010. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304220.html>
6. Теория перевода. Технология перевода [Электронный ресурс]: учебное пособие / Андреева Е.Д. - Оренбург: ОГУ, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785741017371.html>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.8 Арабская каллиграфия

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.